



**ANTI-MONEY LAUNDERING
KNOW YOUR CLIENT FORM
NONPROFIT ORGANIZATIONS**

مكافحة غسل الاموال
استمارة اعرف عميلك
الهيئات والمؤسسات غير الهادفة للربح

CLIENT ID		رقم العميل
------------------	--	-------------------

**SECTION 1:
COMPANY INFORMATION**

**القسم 1:
معلومات الشركة**

Registered Name * :		الاسم المسجل *:
Incorporation Date * :		تاريخ التأسيس * :
Registration Number * :		رقم السجل * :
Country of Incorporation * :		بلد التأسيس * :
Registered Address * :		العنوان المسجل *:
P.O. Box * :		صندوق البريد *:
Head Office Address * :		عنوان المقر الرئيسي *:
Business Telephone Number* :		رقم الهاتف *:
Business Fax Number * :		رقم الفاكس *:
E-mail Address :		عنوان البريد الإلكتروني:
Sections marked with (*) are obligatory		تم وضع علامة (*) على الاسئلة/الاقسام الاجبارية



**SECTION 2:
COMPANY PROFILE**

**القسم 2 :
نبذة عن الشركة**

▪ **Nature of Work:**

▪ **List of Authorized Signatories :**

1. _____
2. _____
3. _____

▪ **Legal Entities**

Are there any legal entities holding 10% or more of the company's shares?

YES NO

(If YES please attach list of all the shareholders)

▪ **Annual Income:**

- Up to 50,000 KWD Up to 100,000 KWD
 Up to 500,000 KWD Above 500,000 KWD

▪ **Purpose of Investment:**

- Investing in Financial Markets
 Portfolio
 Investment in Funds
 Other, Please Specify

▪ **طبيعة العمل :**

▪ **قائمة المخولين بالتوقيع :**

1. _____
2. _____
3. _____

▪ **الكيانات القانونية:**

هل هناك اي من الكيانات القانونية المسيطرة على 10% أو أكثر من أسهم الشركة؟

نعم كلا

(إذا كانت الاجابة نعم يرجى إرفاق قائمة بأسماء جميع المساهمين)

▪ **الدخل السنوي:**

- يصل الى 50,000 دينار يصل الى 100,000 دينار
 يصل الى 500,000 دينار أكثر من 500,000 دينار

▪ **الغرض من الاستثمار:**

- إستثمار في الاوراق المالية
 محفظة
 إستثمار في الصناديق الاستثمارية
 أخرى، الرجاء التحديد



<p>▪ <u>Risk Tolerance:</u></p> <p><input type="checkbox"/> Low Risk Investment <input type="checkbox"/> Medium Risk Investment <input type="checkbox"/> High Risk Investment</p> <p>▪ <u>Market Declaration:</u></p> <p>Are the company or any representative is a Director / Executive member or a 5% shareholder in any of the companies listed in KSE <input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO</p> <p>If YES please mention the company name and the position</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>▪ <u>درجة المخاطر:</u></p> <p><input type="checkbox"/> استثمار بدرجة مخاطر قليلة <input type="checkbox"/> استثمار بدرجة مخاطر متوسطة <input type="checkbox"/> استثمار بدرجة مخاطر عالية</p> <p>▪ <u>بيانات الإفصاح:</u></p> <p>هل الشركة أو أحد ممثليها عضو مجلس إدارة \ عضو بجهاز تنفيذي أو تمتلك 5% أو أكثر من اسهم شركة مدرجة في سوق الكويت للاوراق المالية <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> كلا</p> <p>إذا كانت الاجابة نعم يرجى ذكر الشركات والعلاقات المهنية</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
---	--

SECTION 3:

Customer Information U.S.A. Tax Payer

القسم 3: معلومات عن العملاء دافعي الضرائب الخاصة بالولايات المتحدة الأمريكية

<p>Is the non-profit organization a US tax payer? <input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO</p> <p>If yes please provide your TIN (Tax Identification Number)</p> <p>_____</p>	<p>هل تقوم المنظمة غير الهادفة للربح بدفع الضرائب الامريكية ؟ <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> كلا</p> <p>إذا كانت الاجابة نعم يرجى تعبئة رقم التعريف الضريبي :</p> <p>_____</p>
<p>Is the non-profit organization a FATCA registered entity? <input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO</p>	<p>هل المنظمة غير الهادفة للربح تمتلك لقانون الامتثال الضريبي للحسابات الأمريكية FATCA ؟ <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> كلا</p>
<p>USA indicia according to the IRS defined criteria are responsible to disclose such information. Non-disclosure will be considered a violation to the FATCA regulations and might expose the client to legal consequences.</p>	<p>على الاشخاص الخاضعين لقانون الامتثال الضريبي الأمريكي للحسابات الاجنبية حسب تعريف مصلحة الضرائب، الإفصاح عن ذلك، علماً بأن عدم الإفصاح يعتبر انتهاكاً لمتطلبات القانون الأمريكي للإلتزام الضريبي مما قد يعرضهم للمساءلة القانونية.</p>



SECTION 4: BANK ACCOUNT DETAILS FOR ALL NIC RELATED TRANSFERS		القسم 4: تفاصيل الحساب المصرفي لجميع التحويلات الخاصة بالاستثمارات الوطنية
Bank Name:		إسم المصرف:
Bank A/C Number/ IBAN Number		رقم الحساب المصرفي الأيان:
Currency:		العملة:
Branch Name:		إسم الفرع:

SECTION 5: ATTACHED DOCUMENTS		القسم 5: المستندات المرفقة
Please attach copy of the following according to the business type		يرجى إرفاق صورة من المستندات التالية وفقا لنوع العمل:
<input type="checkbox"/> License provided from the respective governmental body		<input type="checkbox"/> الترخيص الصادر من الجهة الحكومية ذات الصلة.
<input type="checkbox"/> Board resolution pursuant to the approval to open the account and a copy from the Articles of Association.		<input type="checkbox"/> قرار مجلس الإدارة الخاص بالموافقة على فتح الحساب ونسخة من النظام الأساسي
<input type="checkbox"/> Consent release from the Board of Directors to who will manage the account and copies of their Civil Identifications.		<input type="checkbox"/> التفويض الصادر من مجلس الإدارة إلى الأشخاص الذين سيتولون فتح الحساب، والتعامل معه وتشغيله ونسخ من البطاقات المدنية للكل.



SECTION 6: CLIENTS DEFINITIONS

القسم 6: تصنيف العملاء

Excerpt from the CMA official definitions as stipulated in the CMA Rules and Regulations issued on 9 November 2015: "Executive Bylaws – First Book – Definitions".

تصنيف العملاء وفقاً لتعليمات هيئة أسواق المال الصادرة في 9 نوفمبر 2015 – اللائحة التنفيذية – الكتاب الثامن – أخلاقيات العمل

Please review Appendix number 1 below to specify the client's type:

الرجاء الرجوع الى فهرس رقم 1 لتحديد تصنيف نوع العميل:

- Naturally Professional Client
 Qualified Professional Client
 Normal Client

- عميل محترف بطبيعته
 عميل محترف مؤهل
 عميل عادي

Appendix number 1

Excerpt from the CMA official definitions as stipulated in the CMA Rules and Regulations issued on 9 November 2015: "Executive Bylaws – First Book – Definitions".

- **Normal Client:** is the client who is not a professional client
- **Professional Client:** the client who is either a naturally professional client or a qualified professional client.

A Naturally Professional Client:

The following are considered naturally professional clients:

- 1- A government, or a public authority or central bank or international organization such as the World Bank or the International Monetary Fund (IMF).
- 2- Any individuals licensed by the CMA, and other financial institutions monitored by any of the official auditing entities within the State of Kuwait or elsewhere.
- 3- A company whose paid up capital is at least KWD 1 million or its equivalent.

A Qualified Professional Client:

If at least one of the following conditions is true, the client is considered a Qualified Professional Client:

- 1- The client has made sizeable security transactions of at least KD 250,000 on a quarterly basis and over the last two years.
- 2- The client's total Assets under Management (AUM) with the CMA licensee is more than KD 100,000.
- 3- The client works or has previously worked in the financial sector for a minimum of one year in a professional position which requires a good understanding of services or transactions being offered to him.

فهرس رقم 1 -

نص التعريفات الصادرة وفقاً لتعليمات هيئة أسواق المال الصادرة في 9 نوفمبر 2015 "اللائحة التنفيذية – الكتاب الأول – التعريفات"

- **عميل عادي:** هو العميل الذي ليس بعميل مهني.
- **عميل محترف:** هو العميل الذي يكون إما عميلاً محترفاً بطبيعته أو عميلاً محترفاً مؤهلاً.

عميل محترف بطبيعته:

يعد في حكم العميل المحترف بطبيعته ما يلي:

1. حكومة أو هيئة عامة أو بنك مركزي أو مؤسسة دولية (البنك الدولي أو صندوق النقد الدولي).
2. الأشخاص المرخص لهم من الهيئة، وغيرهم من المؤسسات المالية التي تخضع لإحدى الجهات الرقابية داخل دولة الكويت أو خارجها.
3. شركة رأس مالها المدفوع مليون دينار كويتي أو ما يعادلها على الأقل.

عميل محترف مؤهل:

يعد في حكم العميل المحترف المؤهل كل من استوفى أحد المعايير التالية:

1. أن يكون العميل لديه تعاملات في الأوراق المالية بأحجام كبيرة وبمتوسط لا يقل عن 250,000 دينار كويتي في كل ربع سنة على مدار السنتين السابقتين.
2. ألا يقل حجم أموال وأصول العميل لدى الشخص المرخص له أو أكثر عن قيمة 100,000 دينار كويتي.
3. أن يعمل العميل أو سبق له العمل في القطاع المالي لمدة سنة على الأقل في منصب مهني محترف، يتطلب معرفة بالمعاملات أو الخدمات التي ستقدم إليه.



SECTION 7: POLITICAL EXPOSED PERSONS INFORMATION

القسم 7: معلومات الأشخاص المعرضين سياسيا

Are any of the person holding 10% or more of the non-profit organization shares Politically Exposed Person?

هل يعتبر اي من الاشخاص المسيطرين على المنظمة غير الهادفة للربح بنسبة 10% او اكثر من الاشخاص المعرضين سياسيا كما هو مبين أدناه؟

- Head of state / government / member of ruling family.
- Senior government official.
- Senior military official.
- Senior politician / Minister / Member of Parliament.
- Judge or an official legal council.
- Senior executive for a state owned cooperation / organization.
- Close family member or associate of the persons above mentioned

- رئيس دولة / حكومة / من افراد العائلة الحاكمة.
- مسؤول حكومي بارز.
- مسؤول بارز بالجيش.
- سياسي بارز / وزير / عضو برلماني.
- قاضي او عضو هيئة قانونية رسمية.
- رئيس تنفيذي لمؤسسة او هيئة تابعة للحكومة.
- احد اقارب الدرجة الاولى او المقربين للاشخاص المذكورين اعلاه

YES NO

نعم كلا

(If "Yes", please complete POLITICALLY EXPOSED PERSON STATEMENT.)

(إذا كانت الإجابة "بنعم"، يرجى تكملة بيان الأشخاص المعرضين سياسيا)

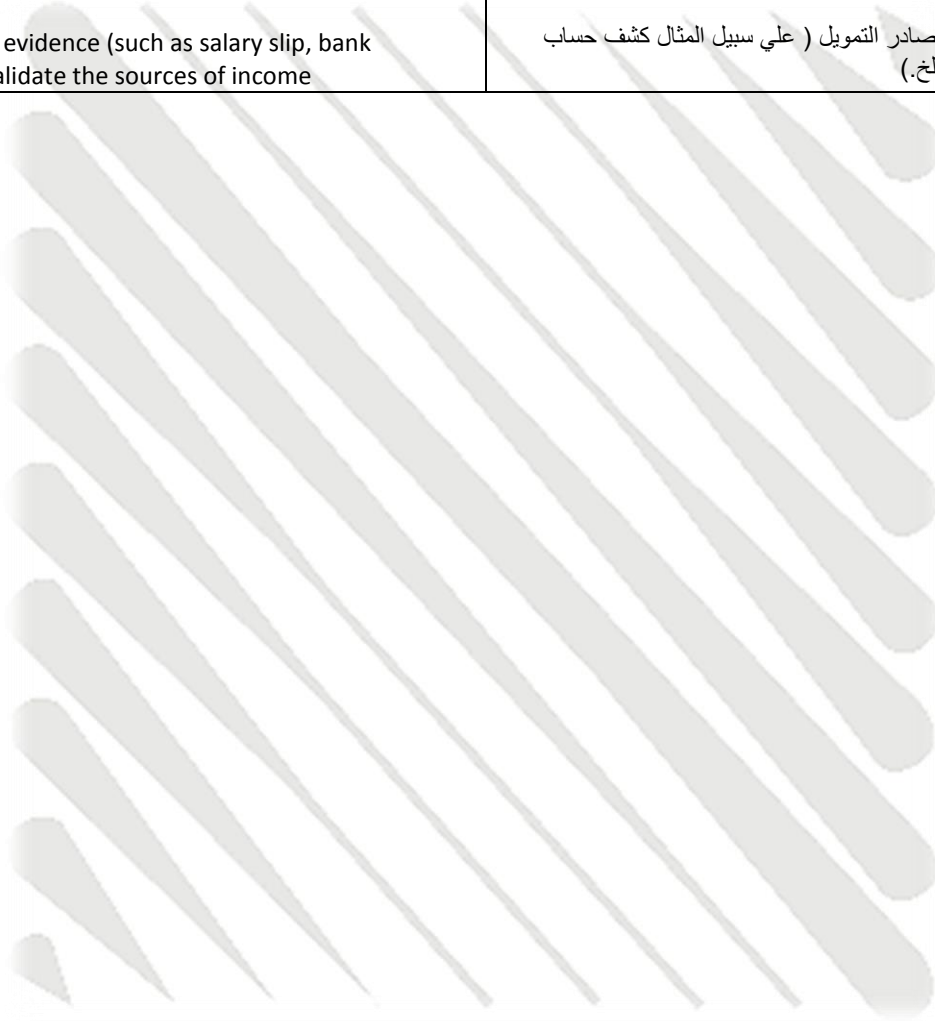
Annexure X - POLITICALLY EXPOSED PERSON (PEP) STATEMENT

بيان الأشخاص المعرضين سياسيا

Account Information	معلومات الحساب
Client ID: _____	رقم العميل: _____
Account Holder Name: _____	أسم صاحب الحساب: _____
PEP Information	معلومات الأشخاص المعرضين سياسيا
<ul style="list-style-type: none"> • What is the name of the person who holds or held a PEP position? 	<ul style="list-style-type: none"> • ما هو اسم الشخص الذي كان او مازال من الاشخاص ذوي النفوذ السياسي؟
<ul style="list-style-type: none"> • What is the PEP's relation to the account? 	<ul style="list-style-type: none"> • ما هي علاقة الشخص ذو النفوذ السياسي بالحساب؟
<ul style="list-style-type: none"> • During what time period was the position held? 	<ul style="list-style-type: none"> • خلال اي فترة تم شغل المنصب؟
Starting Period: _____	بداية الفترة: _____
Ending Period: _____	نهاية الفترة: _____



What are the sources of funds that are utilized in the account	ما هي مصادر التمويل المستخدمة في الحساب
1. _____	.1 _____
2. _____	.2 _____
3. _____	.3 _____
Obtain documentary evidence (such as salary slip, bank statement, etc.) to validate the sources of income	المستندات المطلوبة لاعتماد مصادر التمويل (علي سبيل المثال كشف حساب البنك، وصل تحويل الراتب، الخ.)





SECTION 8:
Registration at the Internal Revenue Service (IRS)

القسم 8:
التسجيل لدي دائرة الإيرادات الداخلية الأمريكية

Date : _____

Reference to the CMA circular number (2014 / أ / 1 / ق.ر / ت.أ.م / هـ) regarding the foreign tax compliance act (FATCA) issued in the United States of America and based on the ministry of finance instructions regarding the same.

We address our clients to comply with the said law in order to prevent any penalties stated in the law. And given our sincere commitment towards the confidentiality of our clients' accounts, hence we require your approval on disclosing any information related to your accounts to the IRS, and in case of your disapproval, the company is obliged to report the same to the IRS according to FATCA regulations. For more information, please refer to the official IRS website or seek a professional tax consultant.

I , the undersigned

Hereby delegate

Do not delegate

National Investments Company to disclose any information required by the IRS according to FATCA regulations

Signature\Stamp :

Date :

This form should be signed within 60 days from its date, in case of refusal to sign after said period, the account will be considered recalcitrant account and NIC is obliged to inform the IRS.

التاريخ : _____

بناء على التعميم الصادر من هيئة أسواق المال الكويتية رقم (هـ.أ.م / ق.ر / ت.أ.م / 1 / أ / 2014) بشأن قانون الامتثال الضريبي للحسابات الاجنبية FATCA الصادر من الولايات المتحدة الأمريكية و بناء على تعليمات وزارة المالية بشأن القانون المذكور ،

نتوجه لكم بضرورة الوفاء بمتطلبات هذا القانون و ذلك لتجنب العقوبات و الجزاءات الواردة به. و نظرا لحرصنا على الحفاظ على مبدأ السرية في علاقتنا مع عملائنا و المتولدة من الثقة التعاقدية في العلاقة بين الشركة و العملاء ، لذا نرجو منكم التوقيع بموافقتكم على الإفصاح و الكشف عن اي معلومات تتعلق بكم لدائرة الإيرادات الداخلية الأمريكية ، و في حالة عدم الموافقة فستضطر الشركة أسفة ابلاغ السلطات الضريبية الأمريكية بذلك وفقا لما يقتضيه قانون الامتثال الضريبي. و في حالة رغبتكم في المزيد من الاستفسار عن المذكور اعلاه ، يرجى الدخول على الموقع الرسمي لدائرة الإيرادات الداخلية الأمريكية ، او استشارة احد مستشاري الضرائب.

انا الموقع ادناه /

أفوض

لا أفوض

شركة الإستثمارات الوطنية في الكشف عن الحسابات لديها وفقا لمتطلبات دائرة الإيرادات الداخلية الأمريكية و قانون الامتثال الضريبي للحسابات الاجنبية.

التوقيع/الختم :

التاريخ :

هذا النموذج صالح لمدة 60 يوم من تاريخه، و في حالة عدم الموافقة على التوقيع ، سيتم اعتباره حساب "غير متعاون" و ستضطر الشركة ابلاغ ذلك الي دائرة الإيرادات الداخلية.



**SECTION 9:
DECLARATION**

**القسم 9:
الإقرار**

I hereby declare that the above given information is correct and account holder mentioned above is the only true beneficiary of this account. Moreover, I declare that in case of any change in the above stated information I will provide updated information promptly to **National Investments Company**.

أقر أنا الموقع أدناه بأن المعلومات المذكورة أعلاه صحيحة و أنني صاحب الحساب المذكور أعلاه و المستفيد الحقيقي و الوحيد لهذا الحساب بالإضافة الى ذلك اقر بانه في حالة وجود اي تغيير في المعلومات المشار اليها اعلاه، ساقوم بتقديم معلومات محدثة فورا الى شركة الإستثمارات الوطنية

Name: _____ : الإسم

Date: _____ : التاريخ

Signature/Stamp: _____ : التوقيع/الختم